



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٠٠٠٠٠

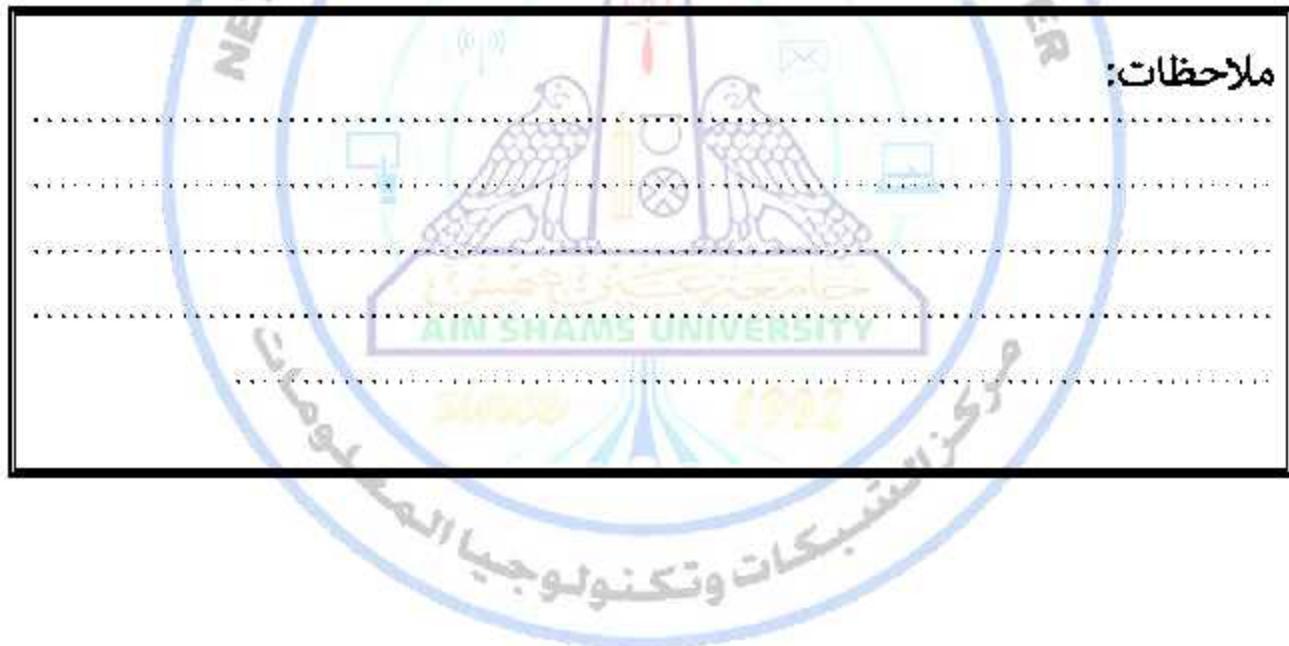
تم رفع هذه الرسالة بواسطة / سلوى محمود عقل

بقسم التوثيق الإلكتروني بمركز الشبكات وتكنولوجيا المعلومات دون أدنى

مسؤولية عن محتوى هذه الرسالة.

ملاحظات:

.....
.....
.....
.....





艾因夏姆斯大学
语言学院
中文系

文学博士学位论文

论中阿当代文学的“被边缘人”

以余华《许三观卖血记》和波萨提《饥饿》

两部小说为例

(比较研究)

文学论文

研究生：萨伊德·法塔赫·额勒吧伯

导师们：

佳妮·伊布拉欣
中文教授
中文系

阿玛尔·卡玛勒
中文副教授
中文系

沙耶玛·玛黑幕德
阿文博士
阿文系

公历 2022

文学博士学位论文
论中阿当代文学的“被边缘人”
以余华《许三观卖血记》和波萨提《饥饿》
两部小说为例
(比较研究)
文学论文

论文摘要

“边缘人的生活”问题是小说世界的重要话题之一，本文通过比较研究，分析了中国作家余华《许三观卖血记》和埃及作家波萨提《饥饿》两部小说主题和边缘人物形象。论文一方面侧重阐释了中国和阿拉伯当代文学中边缘化小说的概念，探讨边缘化小说中最重要的作品和最重要的作家，此外还对叙事进行了呈现、分析和批评两部小说中的内容思想和艺术特点，并将它们进行比较，以及展示每位作家在所讨论的两部小说中成功地突出他的想法的程度。另一方面，通过比较主要人物的境遇和环境，以及他们处理贫困的方式的差异，主人公所遭受的贫困，找出两部小说主人公的主要特征和异同。这一切最终使我们提炼出作家在《许三观卖血记》和《饥饿》中所体现被压迫者的生活以及他们所扮演的角色的一些象征意义和审美意象。两个作家用了卖血和吃烧面包的象征来表达贫困状态和对被边缘化者所经历的现实的谴责。这个阶级在他们的社会中遭受着压迫和不公正，并被用来在幕后谴责权威。不同的主题和占据中国和阿拉伯社会的问题的另一个方面，即作者作品中的“边缘化者的生活”，论文提出了两位作者如何处理这一重要问题并根据两部小说的事件和人物的描绘，然后本文由引言、序言、三章和结论组成的。

关键词：余华；穆罕默德·波萨提；边缘人；许三观卖血记；饥饿；扎格鲁尔；象征。

论文的总结

文学是最能表达我们复杂情感的东西，我们别无选择，只能继续前进。文学会告诉我们，人就是人，无论何时何地，都保持着他未知的欲望和简单的需求，以及他对暴力、仇恨、爱和力量的倾向。这些小说将我们从个人痛苦中的自我放纵中解放出来，与他们的角色分享他们的贫困、拒绝和严酷的条件。

阿拉伯和中国文化富有充满着边缘人文学的作品，但值得注意的是，阿拉伯和中国世界的研究者近来对边缘人和边缘化事业的研究越来越感兴趣，尤其是随着阿拉伯革命的爆发。这使我们所有人都变成了边缘化人和边缘化的国家。这些作品中对边缘化的关注富有多样性，有的讨论了女性的边缘化，有的强调阿拉伯世界的问题本来在于青年的边缘化，也有的坚持只影响穷人和社会群体的经典边缘化概念，所其为穷人和赤贫者的边缘化。我也强调“经典”的特征，因为边缘化问题已经超越了经济和政治形势，包括了所有不同于既定的、宣传的统治权威话语的。

换句话说，知识的各个层面对多样性和多元性的排斥导致边缘差距在很大程度上扩大，这将其转化为一种积极的力量，促使许多作家处理边缘化和被边缘化的戏剧，如它成为了各种社会边缘阶级的思想、话题和英雄丰富的素材，因为他们意识到这种困境的严重性及其对社会阶级形成的影响，然后他们专注于呈现这些边缘家庭的生活经历，以及他们寻找逻辑的或不逻辑的解决方法，以便逃避

这些贫苦阶层所遭受的贫困和边缘化之幽灵，以及认知和意识形态剥夺所造成社会边缘化的幽灵。这一切都是由这些边缘化阶级所遭受的贫困和剥夺状态造成的。

这样，中国作家余华在大部分作品中都涉及到边缘化阶级，包括小说《许三观卖血记》，这一作品从第一眼看到主人公在寻求卖血来克服所有问题时所采用的解决方法。他在一个残酷的社会中面临着贫困和苦难，看样子这个社会放弃了对这些边缘化阶级的责任。波萨提在他的许多作品中以另一种方式表达了同样的想法，好像他写作是为了捍卫在社会上、在经济上受压迫的边缘化阶级。这一点在他的小说《饥饿》的书名中很明显，这个让读者震惊的标题，暗示了小说主题所包含的悲剧的严重性，因此饥饿来了，没有时间或空间的定义或描述。作家渴望传达他的信息，需要注意将这些边缘化阶级从贫困和贫困状态中解脱出来。英雄杂格鲁尔家庭的场景和故事本来是一个痛苦的例子，说明饥饿感达到了所有家庭成员空腹而睡觉的这一程度，或者他们对从面包店吃一些烧焦的或损坏的面包就感到满意。在面对这场悲剧上，不得不出卖自己或自己的鲜血之外来向贫困命运逃避，或者向他们自己贫困命运投降。但他们具有自尊，他们把饥饿比乞讨更喜欢，而更愿意把自己手上的鲜血出卖，而拒绝向社会中的心硬同胞伸出之手要求援助，社会阶级差距很大，富人遭受过剩，穷人遭受贫困和剥夺。

因此，饥饿和贫困是伴随各种边缘化者的主要主题之一，尤其是在城市或农村空间，因为它是一个与物质价

值而非道德价值相关的空间，因为社会就像一个追逐自己物质利益的变态女人，边缘化者仍然是社会中最易受剥削的元素，边缘化者的生活与他面临风险的社会和意识形态斗争有关，尤其是失业的边缘化阶级。

本论文题为论中阿当代文学的“被边缘人”———以余华《许三观卖血记》和波萨提《饥饿》两部小说为例，主要通过对两部小说的文学比较研究，探讨中国作家余华和埃及作家波萨提在当代中国和埃及文学中关于边缘化小说的文学创作特点和贡献。本文包括两个主要方向：第一个方向集中于考虑到边缘化小说的概念，并在《许三观卖血记》和《饥饿》两部小说之间呈现边缘化和边缘化阶级的主题思想。主题本来围绕着描述两部小说中的英雄所遭遇的需要、贫困和剥夺等状态，以及他们克服这场悲剧并摆脱贫困和边缘化幽灵的采用方式，通过对两部小说中边缘化的特征和人物形象准确描述的比较，来展现这些边缘化阶级英雄的苦难；第二个方向集中于比较一下两部作品中最重要的艺术特征、叙述方法、叙述者的角色、象征使用及其内涵，以及时间和地点元素的重叠及其对作品的影响。这两部作品在文学处理和艺术价值方面上都充满了各种各样的社会性、经济性边缘化。本文由三章组成。

第一章：两部小说的被边缘生活全景创作与其社会性和人类性之影响

本章首先谈到余华《许三观卖血记》和波萨提的《饥饿》这两部小说的被边缘生活全景创作与其社会性和人类

性之影响概观，包括边缘人概念、时代背景与故事内容、困难主题以及塑造被边缘人物形象的社会性和人类性影响。《许三观卖血记》是余华作家是一部揭露社会现实和人性本质的代表作之一，余华在文中刻画了一群在苦难中不断挣扎却不自知的人，许三观在与苦难进行一次次的抗争中表现出了坚韧与顽强的精神。本章全景式地描写了中国现代城乡生活通过复杂的矛盾纠葛，通过分析许三观卖血的前因后果，阐述许三观如何与现实的虚假平等进行抗争，希望帮助我们理解这篇小说的主题，看清社会与人性。同时以埃及作家波萨提的《饥饿》小说的代表作之一来进行关于中埃两国文学中的边缘生活全景创作比较。《饥饿》展示了一个家庭生活的社会现实，强烈地强化了其人物原型沉浸在人类边缘世界的深刻描写场景。两部小说以许三观和杂格鲁尔为代表刻画了社会上底层普通人物形象，并展现他们人生的自尊、自信与自强、人生的奋斗与拼搏、挫折与追求、痛苦与欢乐，纷繁地交织，读来令人荡气回肠。本章是由两节组成的。

第一节：被边缘生活创作的主要思想内容

本节主要讨论边缘人的界定概念，展示两部小说的时代背景与故事内容，看清在被边缘生活创作上的主要思想内容。《许三观卖血记》和《饥饿》两部小说的时代背景是 50-70 年代。苦难是两部小说的主题，是余华和波萨提为了透视人性和社会所营造出的特定环境。主人公是当时的一个平凡的小人物，叙述便只是当时民间个人的日常生活。《许三观卖血记》的叙述时间包括了许三观四十多年的人

生经历,许三观以卖血解决生活困境的行为让我们窥探到生活的苦难与艰辛,也表现出普通人在面对生活困苦时的坚韧与顽强。而且在《饥饿》小说中,波萨提演奏了三乐章的交响曲,从丈夫、妻子和儿子的三个角度讲述了对面包和爱情的饥饿故事。小说描写了一个极度饥饿、生活困苦的家庭,为了寻找一块面包,仿佛要向我们揭示世界的现实和残酷性。波萨提在《饥饿》中成功地描绘了这个家庭的贫困,以至于在我们这个时代可能很难想象存在类似的家庭,这个家庭首先生活一日复一日,丈夫上班了就吃饭了,如果他没有工作,他们饿着而睡觉,所以妻子被迫向邻居借了一些面包,或者一条面包就足够了,只蘸食盐,有时不蘸。小说事件不仅反映了埃及乡村村庄的状况、这些村庄被贫困、饥饿、疾病和边缘化所淹没,而且故事的发展历程,无非是表达了他们各自面对饥饿的策略,以及大家团结起来保护家庭避免饥饿危险。这样《许三观卖血记》和《饥饿》两部作品生动地描写了特殊年代下中国和埃及最底层民众的真实生存状况,在这其中体现普通人在生存过程中所不可避免又无法反抗的苦难与伤痛,进而展现出普通民众顽强的生存意识和伟大的自我牺牲精神。两部小说以寓意方式揭示现实,探讨人的存在问题。尽管在两个作家的创作生涯中,他们的小说在内容与形式上不断发生变化,但描写“边缘人”的生活创作却是贯穿其整体创作的主题。

第二节：塑造“被边缘人物形象”的社会性和人类性影

本节通过对塑造在《许三观卖血记》与《饥饿》这些“被边缘人物形象”的社会性和人类性影响而进行比较分析，挖掘两个作家笔下边缘人的生存特征，探讨作家们边缘写作的独特艺术形式。在两部小说上“边缘人”是贯穿其创作的一个重要的线索。余华和波萨提作品时常充满边缘人困难与痛苦的温暖气息。《许三观卖血记》是以许三观卖血为主线，描写他一生中面对的各种苦难和他在苦难中的无边的挣扎。许三观在面对人生的各种苦难的时候，他的唯一方式就是卖血，以最便捷的方法换取最实在的物质挺过了一个又一个苦难，可以说面对生活苦难的方式就是卖血，卖血成了小说的情节主线，也是他人生的全部价值和意义所在。因此，许三观靠着卖血度过了人生的一个个难关，他本来是个小人物，父爱是他的本能，善良是他的本性，坚强是他的品格。

另外，《饥饿》小说中杂格鲁尔的家庭本来是饥饿主导的贫困社会经济现实的体现。埃及作家波萨提成功地在不同层面上体现以饥饿为主导的社会性、经济性贫困现实。《饥饿》中的穷人一天除了面包几乎什么都吃不到，而且往往连这种基本食物都很少，以至于穷人几天只能饿着肚子。杂格鲁尔是埃及村庄的新婚丈夫，他很穷，经常不工作。如果他上班了，就由于他拒绝别人骂自己母亲而离开工作。《饥饿》以生存斗争和尊严的日常斗争问题为基础，描绘了穷人和赤贫者为一条面包而奋斗的故事作家在《饥

饿》中似乎清楚地表明，这个家庭虽然贫穷和贫困，但谦虚的主要特征是谦虚，所以我们发现妻子害羞向邻居借面包，总是想快点还清债务。儿子为他的朋友感到羞耻，没有在他面前品尝他给他的食物。小说家说起他的小说取名《饥饿》的原因，国家达到的饥饿程度是唯一让我担心的事情，因为当饥饿达到一个家庭到垃圾箱里寻找食物的程度时，这意味着我们正处于一场真正的灾难边缘。

第二章：被边缘主人公文化的小说创作

本章试图从被誉为生存小说的《许三观卖血记》和《饥饿》出发，来谈谈余华和波萨提的生存哲学和人性关怀，体现对生存深刻的同情和怜悯之心。期间夹杂了对人性悲苦的描述和人性光辉的弘扬，从中，我们可以领悟到生存的意义与价值。本章是由两节组成的。

第一节：主人公对社会被边缘问题的文化

本节主要讨论两部小说中的主人公的生存哲学。《许三观卖血记》以许三观为主人公和他的十一次卖血历程为主要线索，描写了一个小人物在中国艰难时期下的“奋斗”过程。小说主人公许三观的刻画十分生动饱满，他老实诚恳，他善良乐观甚至是坚韧，还有他的好面子和粗俗性格，在一次次卖血事件和日常生活中生动地确立出来。许三观对待苦难的生存方式只是卖血。许三观共卖过十二次血，他用自己的血成家、保家、养家、救子。许三观最初走上卖血的道路是由于他的好奇心，也正是由于这